Merho

51

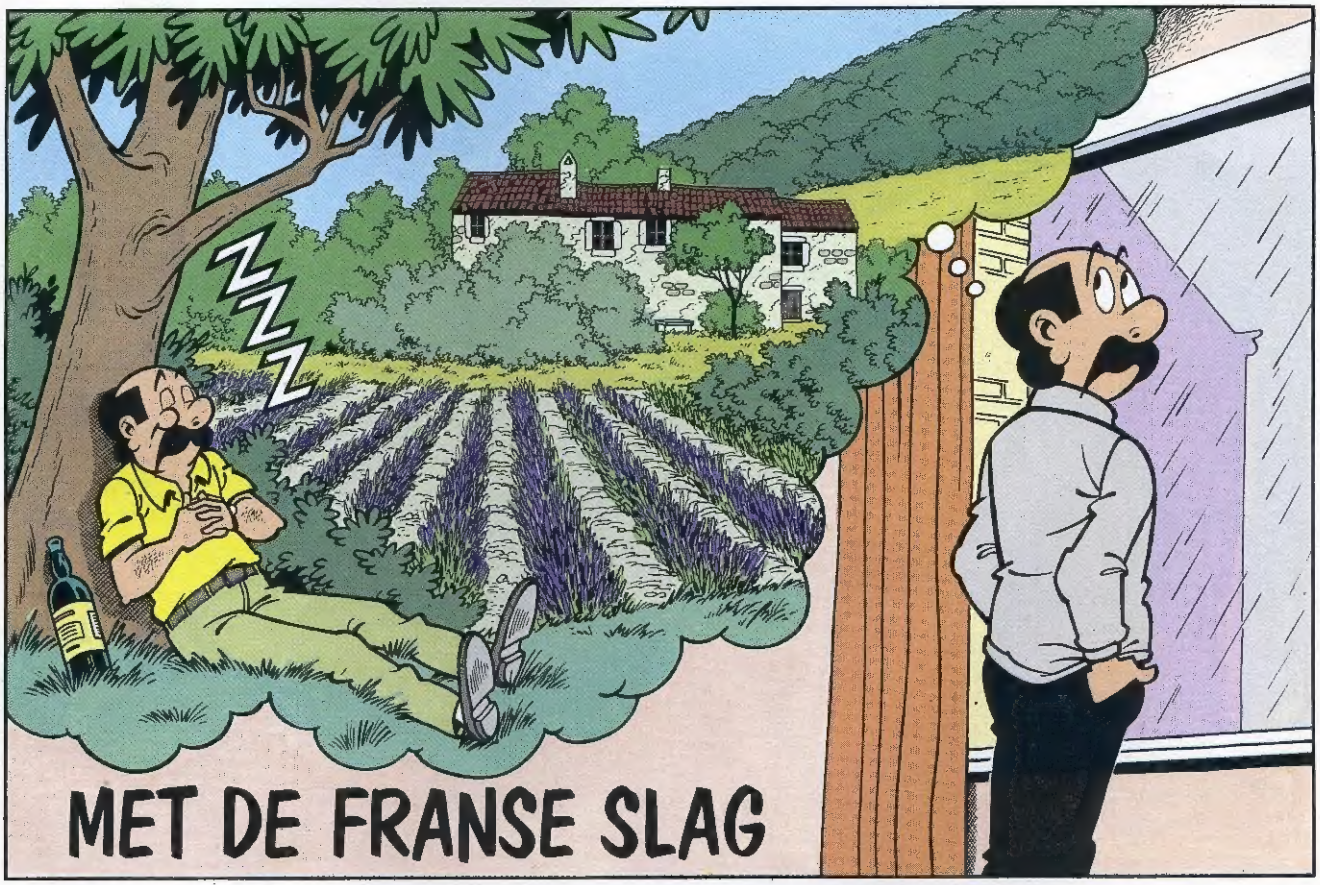
# KIEKEBOE

## MET DE FRANSE SLAG

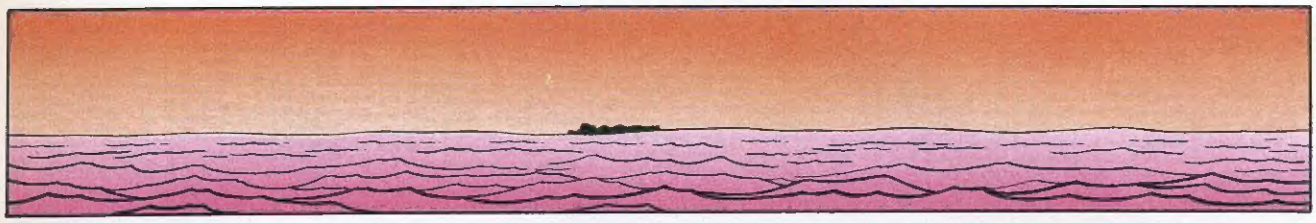
STANDAARD UITGEVERIJ

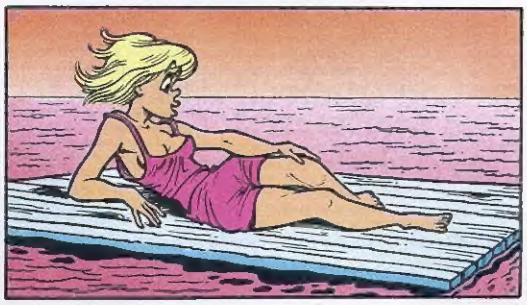
Merho

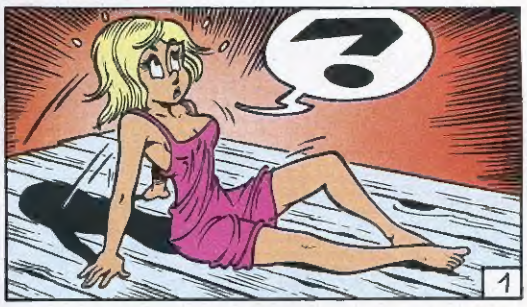
# KIEKEBOE

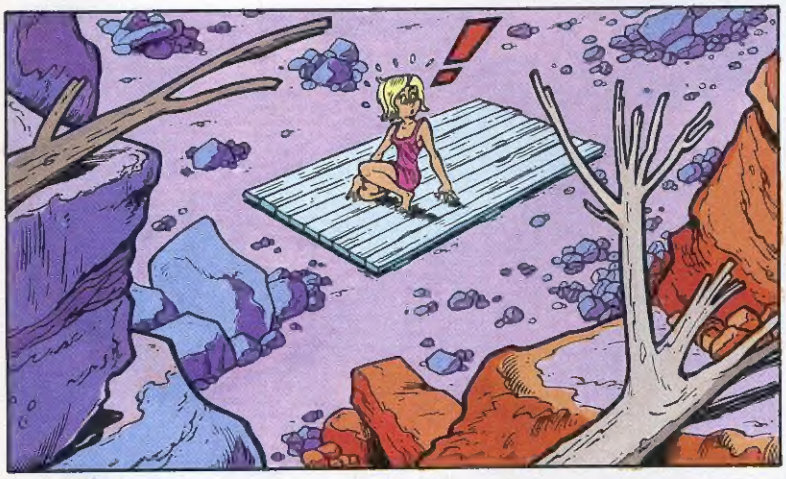


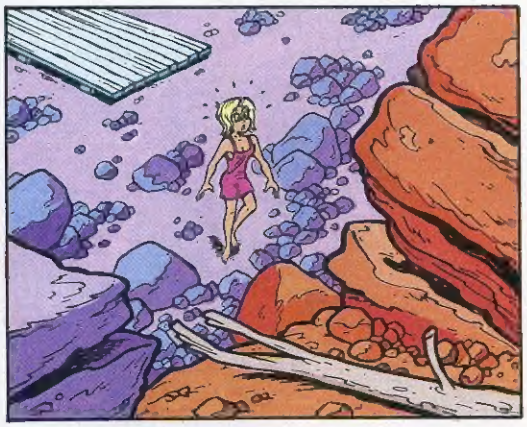

Standaard Uitgeverij
Antwerpen-Weert

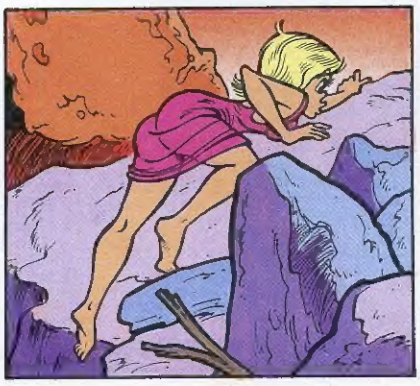





?
1


!





WOOAAAR
2

En toen werd ik wakker !
Inderdaad, een vreemde droom.

Die vreselijke gil bleef nog lang nazinderen in mijn oren.

Zou die droom een diepere betekenis hebben ?

Geen idee. Zoiets moet je aan een deskundige vragen. Iemand die dromen kan verklaren.

Kom ! Het is tijd. Je vader is vast al thuis.
3

EEN HALF UUR LATER...
Wat dom van me, ik ben de sleutel vergeten.
Dan bellen we gewoon.
DING DOING

Hallo, dames ! Waarmee kan ik u van dienst zijn ?
?

Wie ben jij ? En wat doe jij in mijn huis ?
Ik ben Jean Pierre, de nieuwe eigenaar !

Of tenminste bijna ! Kom binnen en doe alsof u thuisbent !

Toen de bel ging, stond ik net op het punt de verkoopsovereenkomst te ondertekenen !

MARCEL KIEKEBOE ! WAT HEEFT DIT TE BETEKENEN ???
4

We emigreren !
Hoe kom je daarbij ?

Via een kennis heb ik een oud boerderijtje gekocht in het zuiden van Frankrijk. Voor een appel en een ei !

Ik ben dat jachtige leven van hier beu ! Je werkt je naar een hartinfarct toe en aan het eind van het jaar hou je geen cent over.

In het zuiden hou je ook geen cent over, maar daar heb je tenminste alle dagen zon ! Een beetje wijn verbouwen en een paar geiten houden. Meer hebben we niet nodig.

En de kinderen dan ? Heb je daar al aan gedacht ?
Fanny vindt in het zuiden ook wel een vriendje.

En wat Konstantinopel betreft...
?

5

In Frankrijk zijn er ook scholen. En die zijn prima. Want alle kinderen spreken er van jongs af vloeiend Frans !

En jij ? Jij spreekt vloeiend gebroken Frans !
Charlotje, ik heb geen moeite met mijn Frans.

Nee, jij niet ! Maar de fransen wel !

En wie is deze meneer ?
Dat is Jean-Pierre, een collega van de zaak.

Jean Pierre is op zoek naar een woning. En omdat wij dit pand toch niet meer nodig hebben, kunnen we het net zo goed verkopen.

Zal ik dan nu de verkoopsovereenkomst tekenen ?
NIET ZO VLUG, JIJ !

6

Je loopt weer veel te hard van stapel ! Ik zou dat boerderijtje eerst wel eens willen zien ! Heb je geen foto ?

Nee ! Maar dat is ook niet nodig. Die kennis van mij is volkomen betrouwbaar.

Het is een oud ding en er zullen allicht een paar kleine reparaties nodig zijn, maar dat maakt niets uit. Ik heb daar toch niets anders te doen.

En wat ga je doen, als blijkt dat je na een tijd sterft van heimwee ?
Heimwee ? Naar dit grauwe pokkenland ! Laat me niet lachen !

Ik wil het allemaal eerst nog zien. Maar als jij dan toch met alle geweld naar Frankrijk wilt, stel ik voor dat je eerst een poosje vakantie neemt.

In tussentijd verhuren we ons huis aan meneer. En dan kunnen we later nog alle kanten uit.
Waarom moet jij alles toch zo omslachtig maken ?
7

ENKELE DAGEN LATER...
Hier begint de Gorges du Simenon. En daarachter ligt ons lieflijk piepklein dorpje. Het heet PROFITEROLES SUR CHANTILLY !
De naam is groter dan het dorp zelf.

HIHI ! Het dorp is zo klein, dat ze de plaatselijke dierentuin moesten sluiten toen de kip stierf !
Ja, het is zo klein, dat de burgemeester en de dorpsgek één en dezelfde persoon zijn !

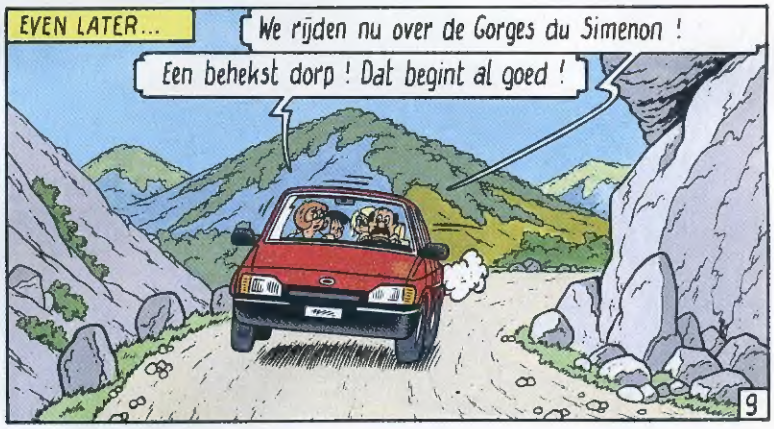
De flauwe grappen zijn vandaag blijkbaar in de aanbieding.
Die man daar is vast een inboorling. We vragen hem de weg.
8

Jullie willen naar Profiteroles sur Chantilly ? Het spookdorp ! Quelle idiotie !
Spookdorp ? Hoe bedoelt u ?

Profiteroles sur Chantilly is een verlaten dorp. Sinds de plaatselijke rivier, de Perrier, uitgedroogd is, zit het dorp zonder water en zijn de bewoners weggetrokken ! Partis !
Een uitgedroogde rivier. Ik begin nattigheid te voelen !

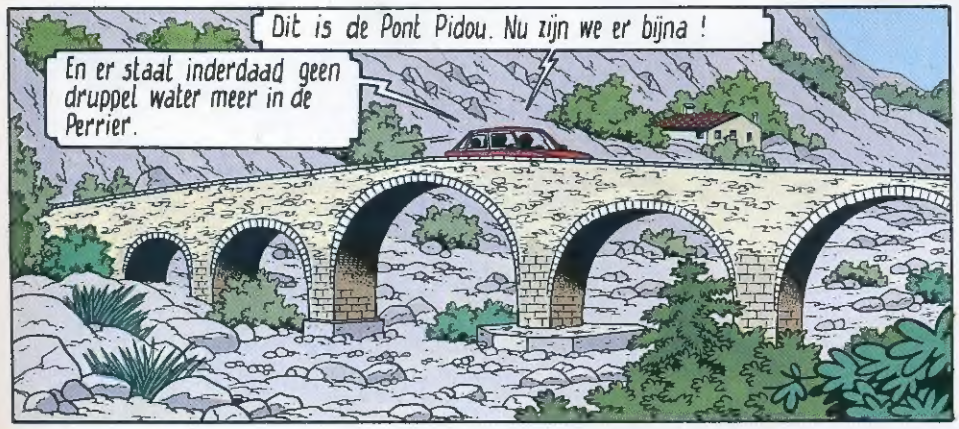
Mij zul je daar niet zien. O, non, zowaar ik boer Vil heet. Het dorp is behekst. Regelmatig komen er afschuwelijke kreten uit het dal. En dat is niet normaal. Want ik ken de streek op mijn duimpje.

Woont u hier al votre toute vie longue ?... Uw hele leven lang ?
Ça alors... Dat weet ik niet. Ik ben nog nooit gestorven !


EVEN LATER...
We rijden nu over de Gorges du Simenon !
Een behekst dorp ! Dat begint al goed !
9

Ach, je gelooft toch niet in spoken ! Dat is allemaal inbeelding van een primitieve bergbewoner.

En de leegstaande rivier ! En de inwoners die het dorp verlieten. Is dat ook allemaal verbeelding ?

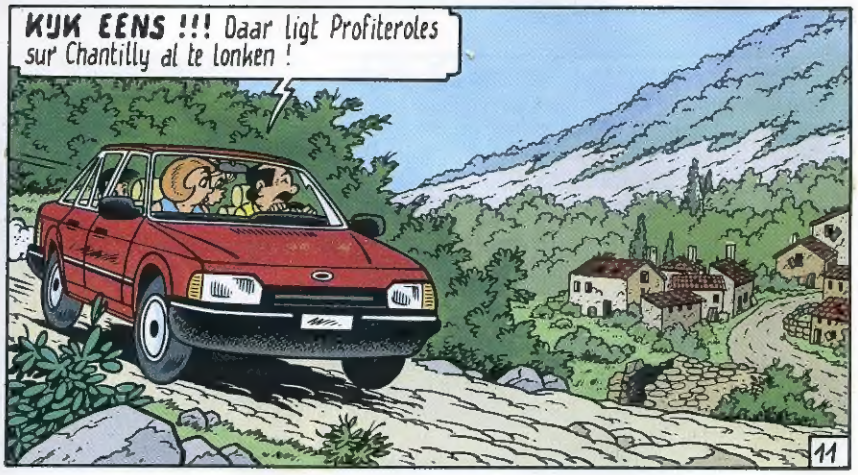

Dit is de Pont Pidou. Nu zijn we er bijna !
En er staat inderdaad geen druppel water meer in de Perrier.

Die droge bedding doet me denken aan mijn droom van enkele dagen geleden !
10

Eerst dreef ik op het water. En van het ene ogenblik op het andere bevond ik me in een dorre rotsachtige streek.
Het gebeurt wel vaker dat mensen iets dromen, dat ze later echt beleven.

Opgelet ! Hier moeten we rechtsaf.
Mijn bloed begint al sneller te stromen.
PROFITEROLES SUR CHANTILLY

Als ze op deze weg een witte lijn willen trekken, moeten ze hem wel eerst verbreden!


KIJK EENS !!! Daar ligt Profiteroles sur Chantilly al te lonken !
11

SCHITTEREND ! Dit dorp heeft nog een hart !
Als dat zo is, zou een pace-maker hier niet misstaan !

Nummer twaalf is ons huisje.
Het valt nog mee dat het niet nummer dertien is. Want dat brengt ongeluk !

Hier is het !
12

WAT EEN VIEZE TROEP !!!

Natuurlijk zullen we wel een paar dingetjes...

?
...moeten opknappen !!!
KRAK!

Zo ! Nu weet je ineens waarmee je moet beginnen !

Die goeie kennis van jou, heeft je aardig opgelicht ! Neem dat maar van me aan !
Ach, wat ! Ik heb maar een prikje betaald voor dit spul.
13

Wat moeten we beginnen ? Geen water ! En elektriciteit moet hier ook nog uitgevonden worden ! Straks zitten we in het donker !

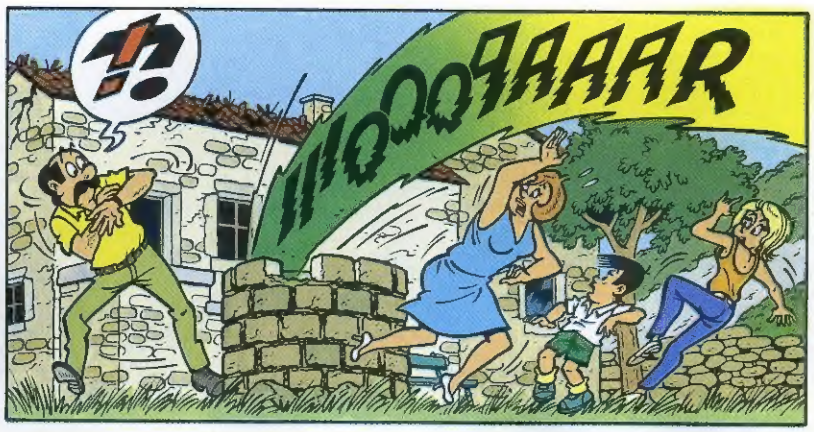
We kunnen ons behelpen met deze mooie petroleumlamp. Dat wordt nog romantisch !
Mij ontgaat de romantiek volkomen !!!

Als alles hier aan de kant is en de boel is grondig opgeruimd, zal het er al heel wat vrolijker uitzien. Maar eerst en vooral gaan we mondvoorraad inslaan.

Vijf kilometer hiervandaan is het dorpje Ganache. Daar zijn winkels. En daar vind ik wel een klusjesman die me kan helpen bij de restauratie.

Heb je al gezien dat we een waterput hebben ?!
14

Maar er staat geen water in ! Dat is meer een echoput dan een waterput !

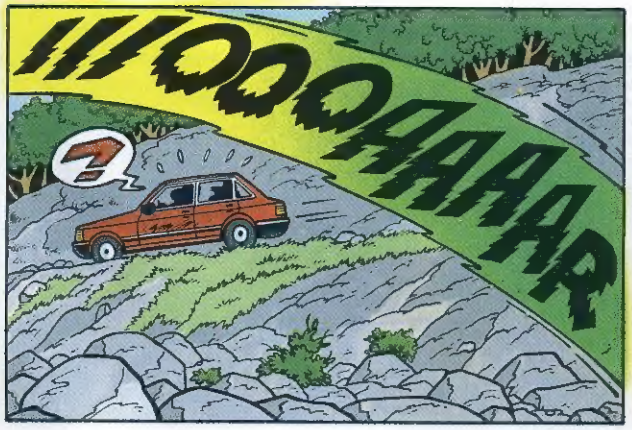

?!
IIIOOOOHAAAR

Was dat jouw echo ?
IK HERKEN DIE KREET !!!

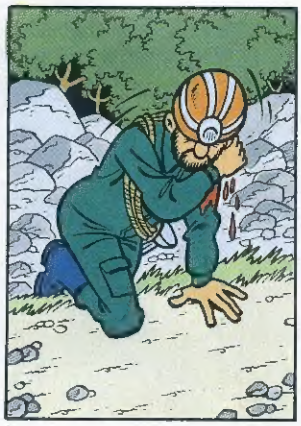
Het is net dezelfde kreet als in mijn droom !
Ben je daar nu weer met je droom ?!

EVEN LATER...
Die oude boer sprak ook over kreten...
Maar niet over kreten uit een waterput !
15

Hij had het over kreten uit het dal. En dat is iets heel anders !


IIIOOOOHAAAR
?

WEER EEN KREET !
En ditmaal onmiskenbaar uit het dal !



HE ! Er strompelt een man over de weg !

OPGEPAST ! HIJ VALT !!!
16

Bewusteloos ! En hij is gewond !

**VLUG !** Haal de verbandtrommel uit de auto !

Wat een lelijke wond heeft hij aan zijn schouder. Net of hij gebeten is door een wild dier !

Een stevig verband zal verder bloedverlies voorkomen.

Het bloedspoor leidt naar het dal !

Zou er een verband bestaan tussen die kreten en deze gewonde man ?

Zie je soms een grot in het dal ?

Want aan zijn kledij te zien zou je zeggen dat hij speoloog van beroep is.

Kom, we nemen hem mee naar Ganache. Die man heeft verdere hulp nodig.

17

EVEN LATER IN GANACHE...

Wat krijgen we nu ?! Kennen ze hier ook al omleidingen ?

DEVIATION

Vandaag beginnen de regionale kampioenschappen petanque, monsieur. Très important ! U zal moeten rondrijden !

NA EEN LANGE OMWEG...

Hij heeft quelque chose à son pauvre... aan zijn arm, monsieur le docteur.

**PARBLUE !** Ik ken die man. C'est monsieur Morceau ! Marcel Morceau.

18

Marcel Morceau is speoloog. Hij onderzoekt les grottes dans le dal.

Wij vonden hem langs de weg.

Il est tombé de son petit bâton... Hij is van zijn stokje gevallen.

Hij heeft veel bloed verloren. Vandaar zijn bewusteloze toestand. Hij moet à l' hôpital.

Ik regel dat wel. Gaan jullie au bureau du garde champêtre. Hij moet proces verbaal opmaken. Je lui téléphone dat jullie arriveren.

EVEN LATER...

Ha ! Nieuwe bewoners in Profiteroles sur Chantilly. Des étranges... vreemdelingen. Ton nom is...

Kiekeboe...

Monsieur Quiquebou ? Quel rare naam ! Als u hier even wilt signer... tekenen !

19

Kent u soms iemand die kan helpen bij het opknappen van mijn huis ? Un homme de petites corvées... een klusjesman.

Mais oui, monsieur Cabotin is de man die u zoekt. Hij woont à la fin de la rue.

Ha, là ou la rue court mort... waar de straat doodloopt !

?

Mijn man is er niet pour le moment. Hij doet mee aan de regionale kampioenschappen petanque.

Maar in de eerste ronde wordt hij gewoonlijk al uitgeschakeld. Demain... morgen zal ik hem sturen. Pas de problèmes !

DIE NACHT...

20

GRRONNG GRRONNG

Hoor hem maar eens snurken ! Geen wonder dat hij slaapt als een roos... een ronkende roos ! Met al die landwijn die hij gisteravond gedronken heeft...

Bijna de hele voorraad die we in Ganache gekocht hebben moest eraan geloven !... En wat is dat toch voor geritsel ?!!!

EEEK !!! EEN MUIS !!!

GRRONNG GRRONNG

Een huis vol ongedierte ! Wat wil je, in zo'n aftands krot !

GRRROO... Hm... Is er wat ?... GRRRRR...

Ik doe vannacht geen oog meer dicht !!!

?

21

HEEELP!

?

?

Wat is er gebeurd ?

De...da...daa... Er kwam iets uit de waterput gekropen !!!

Hoezo ? Alles lijkt me volkomen rustig.

Niets te zien... Je hebt het vast en zeker gedroomd.

Ik was klaar wakker ! Ik heb een vreemd wezen gezien !!!

Volgens mij speelt de wijn je parten. Je hebt te veel gedronken gisteravond.

Dat moet jij zeggen ! Ik heb één klein glaasje geproefd ! Dat is alles !

22

DE VOLGENDE MORGEN...

En ik blijf erbij dat er iets bewoog bij de waterput !

Ik kan niet precies zeggen wat het was. Maar er kwam iets uit de waterput.

Misschien was het de geest van Vrouw Holle. Die woonde ook in een waterput !

Ho, wat zijn we weer grappig ! Maar als je wilt dat ik hier blijf wonen, moet het huis eerst en vooral een flinke poetsbeurt krijgen. Ik zoek vrijwilligers om me te helpen!

Heu... Wij hadden vandaag plannen om de omgeving te verkennen...

En ik moet dringend naar Ganache.

Monsieur Cabotin zou hier zijn om negen uur. En het is al half tien. Ik ga hem halen... En daarbij, onze wijnvoorraad is bijna uitgeput...

23

EEN UUR LATER...

En zeggen dat ik een mooi huis heb met alle moderne comfort ! En daar wonen nu wildvreemde mensen !

IN GANACHE...

Mijn man kan niet komen aujourd'hui. Buiten alle verwachtingen om, is hij door de eerste ronde van de regionale kampioenschappen petanque heengekomen. Incroyable mais vrai !

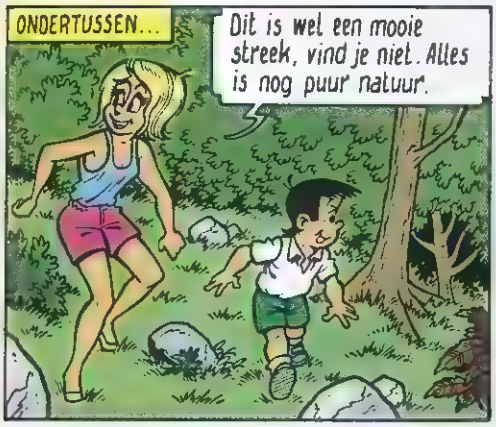
Maar de tweede ronde haalt hij nooit. Morgen komt hij in ieder geval ! Demain !

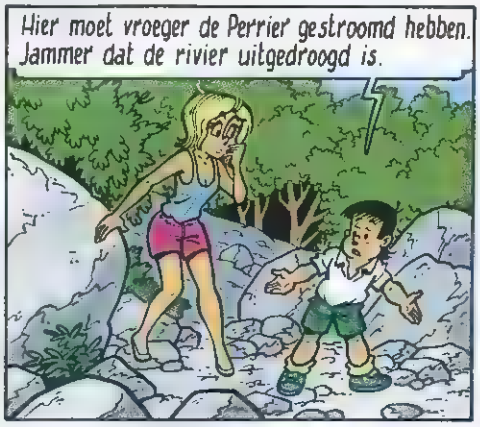
Demain !!! Laten we het hopen... O, ja... ik mag de wijn niet vergeten.

24

HA ! MONSIEUR QUIQUEBOU !!! Ik zie dat u ook van een glaasje wijn houdt !
VIN
CAVEAU ET DEGUSTATION

Als ik in de buurt ben, kom ik eens proeven, mon vieux !
Tu me prends les mots dehors la bouche... je neemt me de woorden uit de mond. Ik wou net hetzelfde voorstellen !

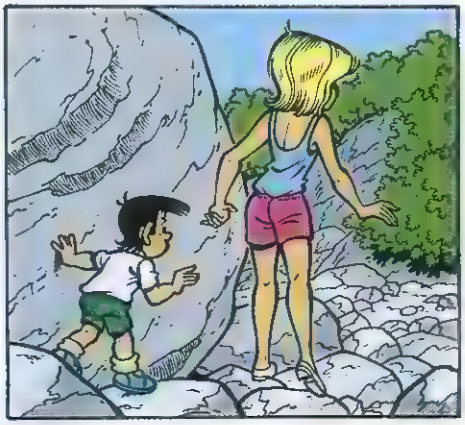

ONDERTUSSEN...
Dit is wel een mooie streek, vind je niet. Alles is nog puur natuur.


Hier moet vroeger de Perrier gestroomd hebben. Jammer dat de rivier uitgedroogd is.

Wacht even ! Was het niet in deze buurt dat we gisteren Marcel Morceau vonden ?
25

Je bedoelt de speoloog... Dan kunnen de grotten niet ver af zijn.

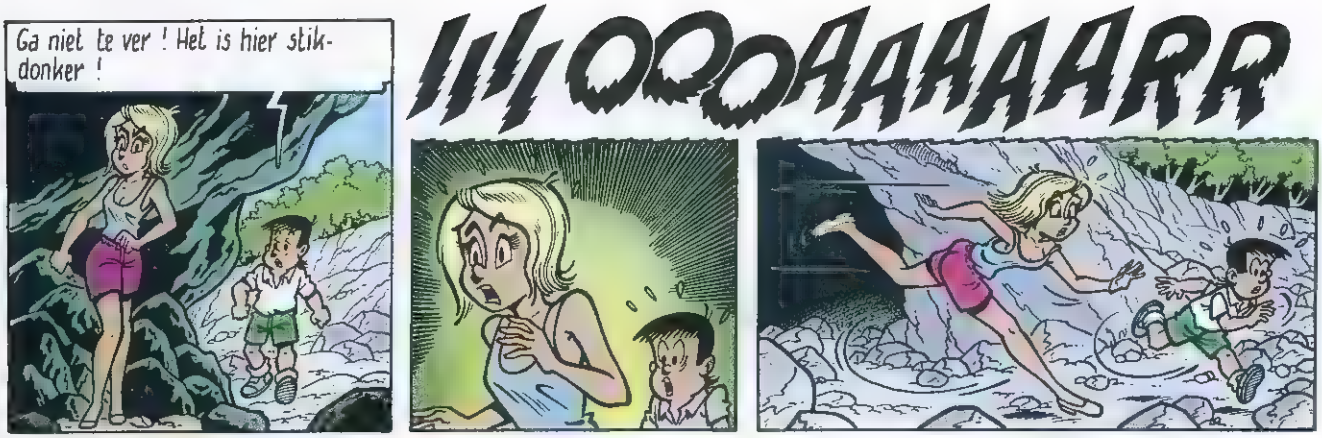
Laten we ze zoeken ! Het lijkt me spannend !



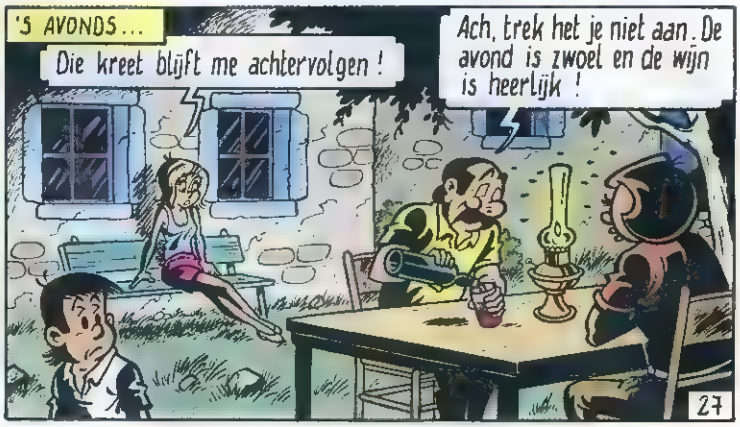
DAAR ! De ingang van de grot !

In deze grot heeft zich waarschijnlijk de bron van de Perrier bevonden.
Kom, we gaan er even in !

Zouden we dat wel doen ?...
26


Ga niet te ver ! Het is hier stikdonker !
IIIOOOAAAAARR

Weer dezelfde kreet !
Ik voel me hier niets op mijn gemak! We gaan naar huis.


'S AVONDS...
Die kreet blijft me achtervolgen !
Ach, trek het je niet aan. De avond is zwoel en de wijn is heerlijk !
27

Het stikt hier van de muggen !
Allemaal de schuld van Noë. Waarom moest hij destijds zo nodig twee muggen meenemen in zijn ark ?!
PETS

Zie je dat ?! Wij zijn razend populair !
Ja, overal waar we komen, beginnen de mensen te applaudiseren !
KLAP KLAP

Laten we naar binnen gaan. Het begint fris te worden !
Je hebt gelijk. Het wordt langzamerhand tijd om te gaan slapen.

LATER...
Zou er vannacht weer iets uit onze waterput kruipen ?
ZZZZZZ...

Ik ga in geen geval kijken ! Ik wil het niet weten !!!
ZZZZZ...

28

DE VOLGENDE DAG...
Het huis wordt al een beetje toonbaar.

Die monsieur Cabotin begint op mijn zenuwen te werken! Het is al bijna middag en hij is er nog steeds niet!!! Ik ga naar Ganache.

Dan kan jij de boodschappen doen. Hier is het lijstje.
Dat herinnert mij eraan dat de wijnvoorraad moet worden aangevuld.

Waar zijn Fanny en Konstantinopel?
Gaan wandelen in de buurt, denk ik...

Ik begrijp niet waarom jij terug naar die grotten wil. Het lijkt me gevaarlijk...
29

Het zijn die kreten! Die afschuwelijke kreten laten me niet meer los. Ik wil weten waar ze vandaan komen.

En ik ben er zeker van dat de oplossing in deze grotten te vinden is.
Denk aan Marcel Morceau. Hij was helemaal bebloed toen we hem vonden.

Met deze lamp en dit touw kunnen we ons een stuk verder wagen dan de vorige keer.

Ik bind het ene eind vast aan deze stalagmiet...

...en het andere rond mijn middel.

En als jij dan nog bij mij in de buurt blijft, kunnen we vast niet verdwalen in dit labyrint.
30

IN GANACHE...

**HOEZO ?** Doorgestoten naar de volgende ronde ! Dis qu'il n'est pas vrai... zeg dat het niet waar is !

Mais biensûr ! Zo goed heeft hij nog nooit gespeeld !

Het is gewoon stom toeval. Vandaag wordt hij zeker uitgeschakeld. En morgen komt hij naar u toe. Demain !

Demain ! Dat begin ik te kennen !

Hm... een gezellig terrasje. En het is net tijd voor het aperitief !

Modern BAR

ONDERTUSSEN...

Helemaal alleen in huis vind ik toch maar een eng gevoel. Kilometers in de omtrek is er geen levende ziel te bespeuren.

Dat huis moet het zijn...

La porte... De deur is gewoon open...

31

EEK!

COUCOU !!!

O ! Bent u het ? U liet me schrikken !

Madame Quiquebou ! Excusez-moi !

Monsieur Quiquebou is niet thuis ? Ik had beloofd even langs te komen als ik in de buurt was.

... Pour een glaasje wijn ! Tu comprends ?

Ik begrijp het maar al te goed.

Mijn man is naar Ganache. Monsieur Cabotin zou ons komen helpen, maar hij geeft geen teken van leven.

Wat wilt u. C'est le Midi ! Het Zuiden ! Wat je hier moet hebben is du temps et de la patience !

Tijd en geduld ! ... **SANTÉ !**

Maar er is nog een reden voor ma visite.

32

De politie is op zoek naar Dédé le Canaille en Petit Robert. Twee gangsters... **TRÈS DANGEREUX !!!**

Ze hebben een bank overvallen in Cassoulet. Ze zijn met de buit op de vlucht, personne... niemand weet waar ze zich schuilhouden.

Indien u toevallig iets verdachts ziet, waarschuw me dan immédiatement... **ONMIDDELLIJK !**

Gangsters ! Hier in de buurt ! En ik ben helemaal alleen thuis !!!

Pas de panique ! Ze zijn helemaal niet in de buurt gesignaleerd. U hoeft niet bang te zijn, madame Quiquebou !

Ze zijn niet in de buurt, maar hij komt me wel waarschuwen ! Ik ben er niet gerust op !

TEGELIJKERTIJD OP DE GORGES DU SIMENON...

Kan het niet un peu rustiger, Robert ?

33

**HAHAHA !!!** Tot nu toe verliep alles prima ! Magnifique ! Geen gedonder met de police !

Als je maar snel genoeg van auto verwisselt, zit je safe, Robert !

Maintenant is het enkel nog een kwestie om over de grens te komen, Dédé.

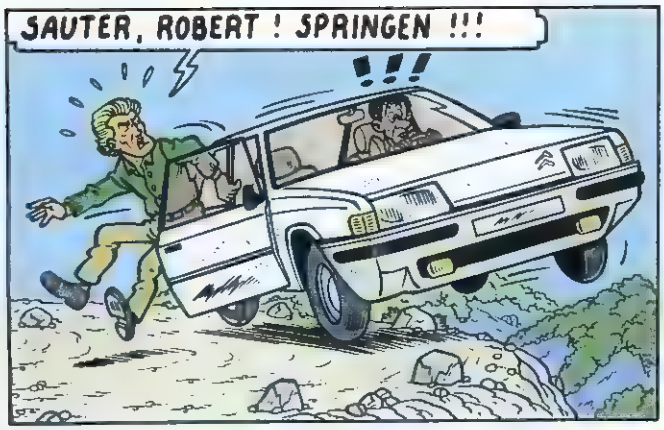
Matig je vitesse, Robert ! Anders halen we de grens niet eens !

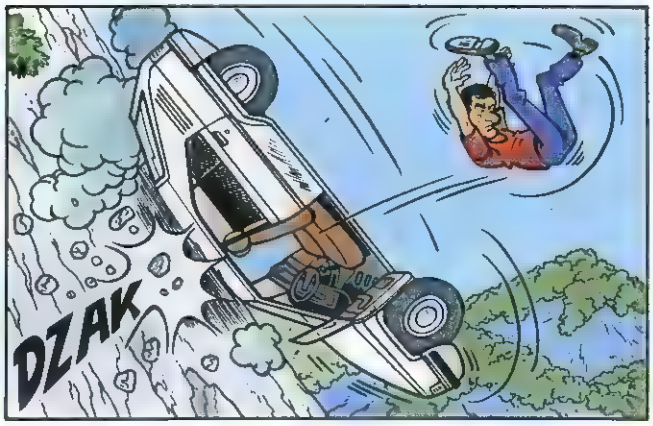
**OEI !** Un caillou ! **EEN KEI !**

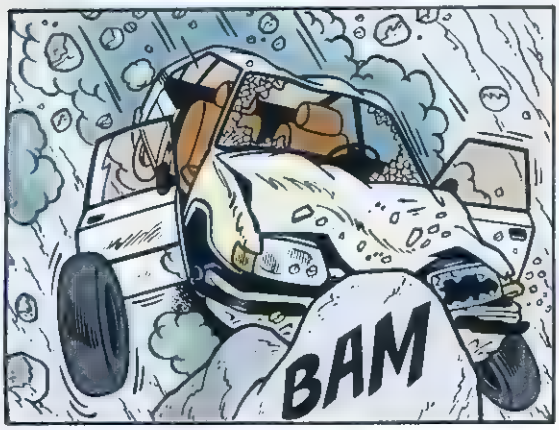
**MERDE !!! WAT HEB IK JE GEZEGD !**

TOINK

34


SAUTER, ROBERT ! SPRINGEN !!!
!!!


DZAK


BAM

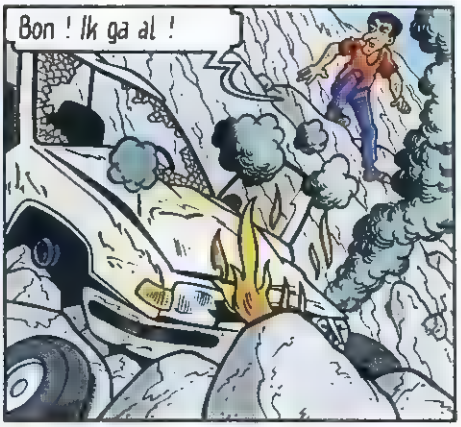
ROBERT ! Où es-tu ?
WAAR BEN JE ?!

Ha, le voilà ! Vooruit, haal de buit uit de auto ! VITE !!!
35

MAIS, ÇA ALORS ! Dédé, dat is zelfmoord ! Die auto kan elk ogenblik ontploffen !

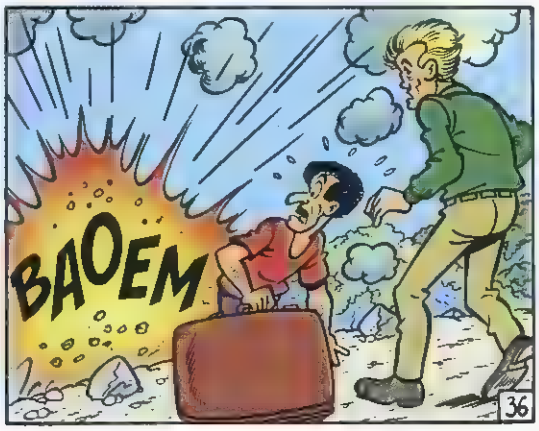
Je eigen stomme schuld, espèce d'idiot ! Had dan wat voorzichtiger gereden !

En haast je ! Of moet ik me kwaad maken ! VITE ! VITE !!!


Bon ! Ik ga al !

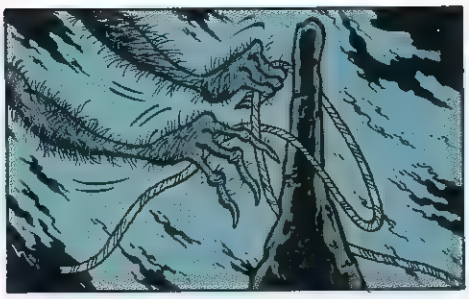
Mon Dieu, als dat maar goed afloopt...

Daar heb je hem ! ENFIN !


BAOEM
36

OP HETZELFDE OGENBLIK...
Heb je dat gehoord ?!
Ja... Net een knal. Maar dan wel een heel eind hiervandaan.

Is die afdaling nu echt nodig ?
Volgens mij kwam die kreet gisteren uit de diepte ! Zolang het touw het toelaat, gaan we verder.



WOW ! KIJK DAAR !!!
37

PREHISTORISCHE MUURSCHILDERINGEN !!!
Deze grotten moeten bewoond zijn geweest door holbewoners !

Herken jij die dieren ? Het lijken me zulke vreemde wezens.

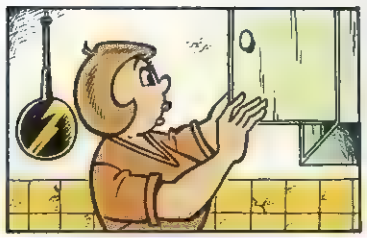
Ik weet niet wat het is. Maar ik heb het onbehaaglijke gevoel dat...

... we hier niet alleen zijn.

EEEEEK !!! EEN MONSTER !
IIIIOOOO AAAR
38

!!!!!OOOOOAAAARR!
HET TOUW IS LOS !
Het slaat op de vlucht !
Zeer verstandig. Ik stel voor dat wij hetzelfde doen!
Iemand heeft het losgemaakt !
OPGEPAST ! ACHTER ONS!
39
ONDERTUSSEN...
Cette valise weegt als lood, Dédé !
Had je maar wat voorzichtiger moeten rijden, IMBECIELE !!!
Plus de voiture...geen auto meer ! En die explosie is de beste manier om de aandacht te trekken !
Deze streek is complètement verlaten, mon vieux.
We moeten een tijdje onderduiken. Het is trop dangereux pour nous...veel te gevaarlijk.
Een verlaten dorp ! Dat is exactement wat we nodig hebben om ons te verbergen.
Dit is het laatste huis van het dorp. Van hieruit hebben we een mooi overzicht over de streek ! Viens, Robert !
40

Dat wordt een heerlijke salade. Nog een beetje peper erbij en het is perfect !



?

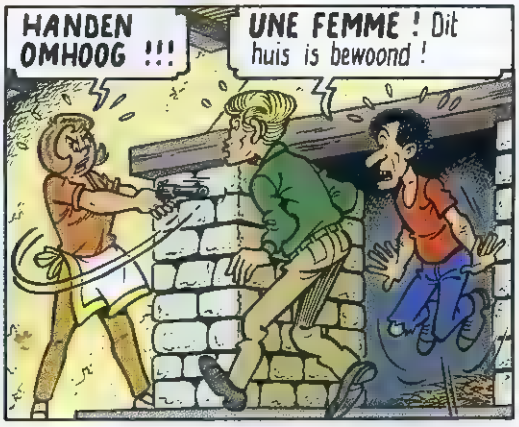
Twee mannen ! DE BANKROVERS ? Ze komen hierheen !!!

Ik weet zeker dat zij het zijn ! En de deuren gaan niet op slot !

Om ze te barricaderen is het te laat ! WAT NU ?!

Viens, Robert ! En een beetje plus vite !!!
41

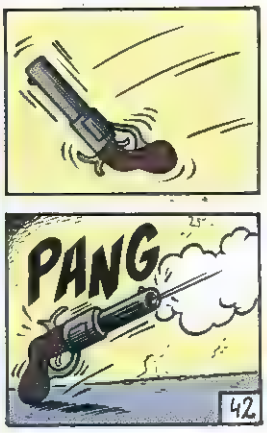
Voor een verlaten krot ziet het er hier nog tamelijk netjes uit... Très propre.
Hopelijk kan ik hen afschrikken met dit oude pistool dat boven de schoorsteen hing.


HANDEN OMHOOG !!!
UNE FEMME ! Dit huis is bewoond !

Zeer juist. En waag het niet om dichterbij te komen, want dit pistool is geladen !

Holala ! De munition slaat op de vlucht !
?

EN AVANT ! Gooi dat museumstuk op de grond !


PANG
42

QU'EST-CE QUE C'EST QUE ÇA ?!

Heu... Zie je nu wel dat mijn pistool geladen is...

OEI OEI OEI !!! Mijn been... Je suis blessé... gewond...

Hm... Een schampschot... Probeer recht te staan, mon vieux !

MERDE ! Het gaat niet !!!

Dat auto-ongeval hebben we zonder kleerscheuren overleefd ! En door deze stommiteit zitten we hier vast ! Quelle stupidité !!!

Et toi ! Helpen jij ! Hij moet verzorgd worden !

Waar blijft Kiekeboe toch ?

ONDERTUSSEN...

Hola, het wordt stilaan tijd om op te stappen. Je vais auberge... Ik ga naar de bergen.

Alors, Quiquebou, nog eentje ? Op de kennismaking !

43

OP HETZELFDE MOMENT...

LOPEN !!! Ergens moet toch een uitgang zijn !!!

Wat een akelige wezens ! En we raken ze niet kwijt !!!

Ze kunnen blijkbaar niet goed tegen licht. Onze zaklamp houdt ze op afstand !

WOOQAAARR

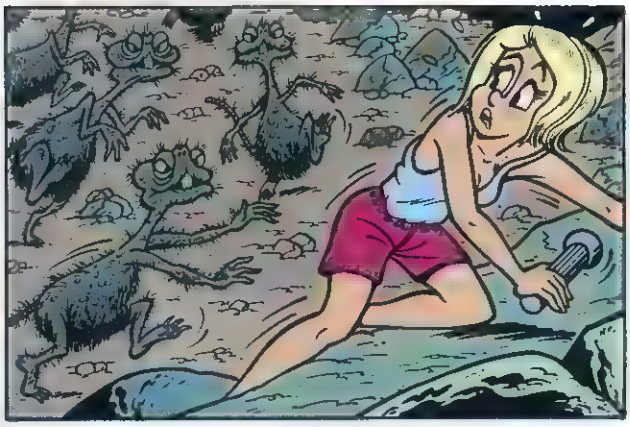
Dat geeft ons de kans om een kleine voorsprong te nemen !

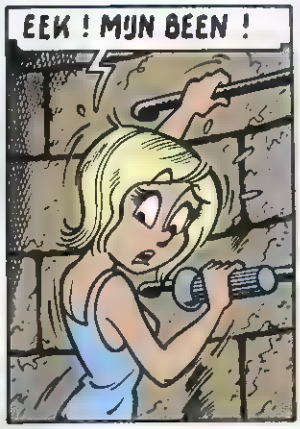
DAAR !!!

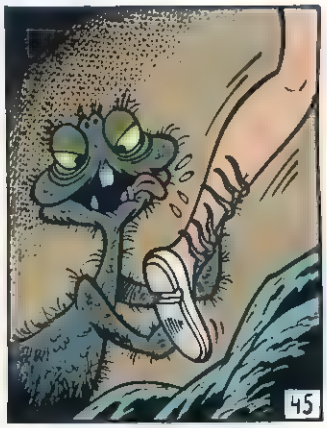
44

EEN UITWEG ! Ginder schijnt de zon !

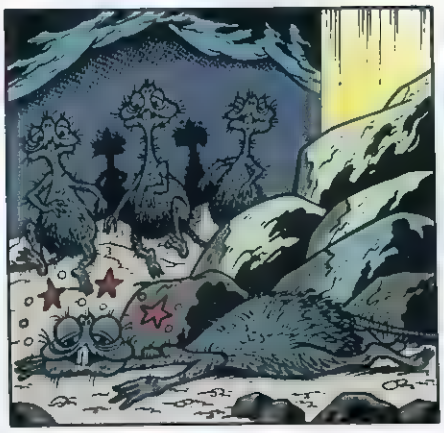
KLIMMEN ! Voor die monsters ons achterna komen !

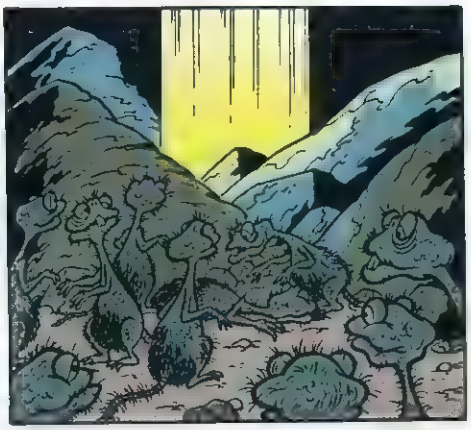



EEK ! MIJN BEEN !


45

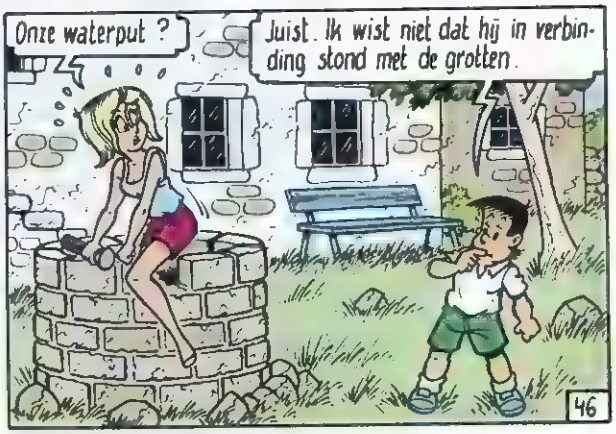
HIERZIE ! KANNIBAAL !!!
TSONK





OEF ! Ze blijven beneden ! Het licht houdt hen tegen !

HE ?! We zijn thuis !
!?


Onze waterput ?
Juist. Ik wist niet dat hij in verbinding stond met de grotten.
46

Dan had ma toch gelijk, toen ze beweerde dat er een vreemd wezen uit de waterput kroop.

's Nachts, als het donker is, durven die krengen zich verder te wagen...

We moeten de waterput stevig afdekken, zodat ze er niet meer kunnen uitkruipen.

Et comment ça va, Robert ? Doet het pijn ?

Non ! Ik vind het lekker ! Wat een stomme vraag, Dédé !

Ik hoor gestommel buiten. Dat moet of Kiekeboe zijn, of de kinderen. Hoe kan ik ze waarschuwen ?

Zo voel ik me al een heel stuk veiliger !

**DU BRUIT ! GELUID !!!** Er komt iemand het huis binnen !

Ai, ai, ai !!!

47

Toi, meekomen ! En hou je koest !

**MA !** Je gelooft nooit wat wij hebben meegemaakt !

Ik heb ook een en ander meegemaakt. Kijk maar achter me !

**WIE IS DAT ?!!!**

Dédé, le Canaille, om u te dienen, mademoiselle.

Maar vanaf nu stel ik hier de vragen ! Compris ?

**UNE VOITURE ! WIE NU WEER ? !!!**

48

Charlotje, ik ben misschien... **HIK !**...wat laat...Maar ik heb belangrijk nieuws... **HIK !**

In Ganache... **HIK !**... ben ik lid geworden van de petanque-club... **HIK !** Volgende keer doe ik mee aan de regionale kampioenschappen. Sorry... **HIK !**...Dat ik een beetje aangeschoten ben... **HIK !**

Dit zal je wel ontnuchteren, mon ami !

O ! We hebben bezoek... **HIK !**

Bon ! Eten en wijn is er genoeg voor de volgende dagen. Parfait !

Wat is er gebeurd ?

Dat is Dédé le Canaille. Samen met zijn collega Petit Robert heeft hij een bank overvallen. Ze zijn hier binnengevlucht, maar de andere heb ik per ongeluk verwond.

**JIJ ?!**

**ZWIJGEN JULLIE !!!** C'est moi die hier het woord voert !



Even de taken verdelen. Jij zorgt voor de verpleging van Petit Robert en jij wordt de klusjesman ! Compris ?!

En jij doet het huishouden ! Begin maar vast te koken ! J'ai faim, hele grote honger !

En wat moet ik doen ?

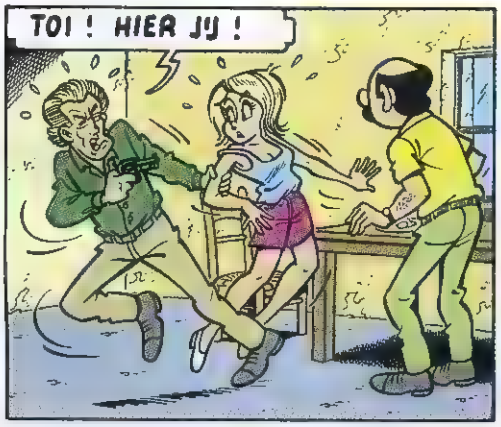
Niet in de weg lopen ! **ALLEZ ! CIRCULEZ !**

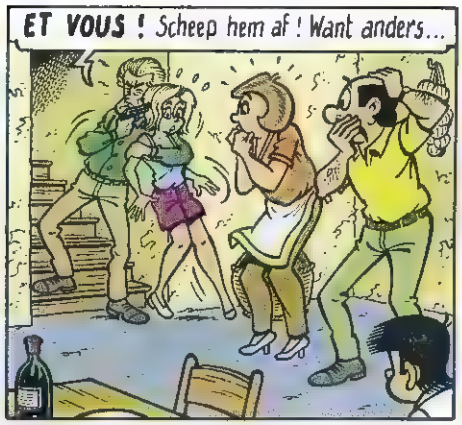
LATER...

Hm...pas mal...Niet slecht. Breng jij een portie naar Petit Robert !

**TRRIIING TRING**

**LE GARDE-CHAMPÊTRE !**


TOI ! HIER JIJ !


ET VOUS ! Scheep hem af ! Want anders...

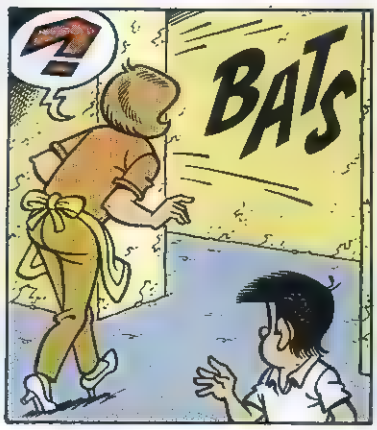
Ha ! Monsieur Quiquebou ! Het nieuwe lid van de petanque-club !

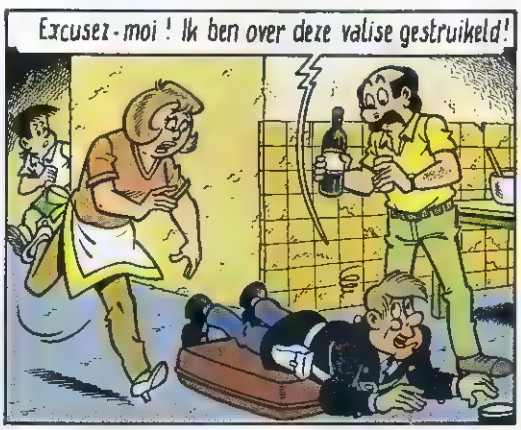
Mes félicitations ! Daar moet op gedronken worden !
Heu... ici tout le vin est sur...

...Alle wijn is op. Ik haal een andere fles uit de keuken.
Ik ga met je mee, mon vieux.

Naar de keuken ! La valise met het geld staat daar nog ! Merde !
51

Hou in de gaten dat hij niet aan mijn valise prutst ! Vite !


?
BATS


Excusez-moi ! Ik ben over deze valise gestruikeld !

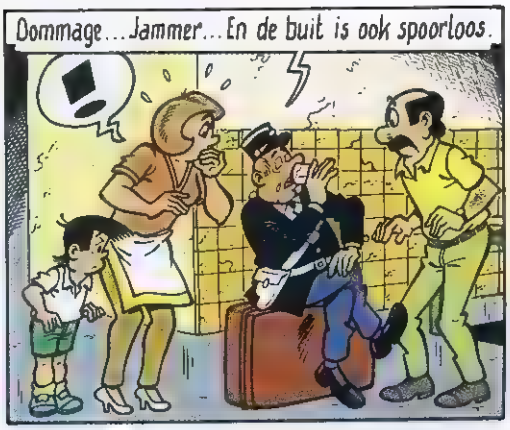
Trouwens, waar komt die koffer vandaan ? Die ken ik niet !

L'idiot ! Wat vraagt hij nu ?!
Heu... Die koffer is van mij. Daarin stop ik het vuile wasgoed.

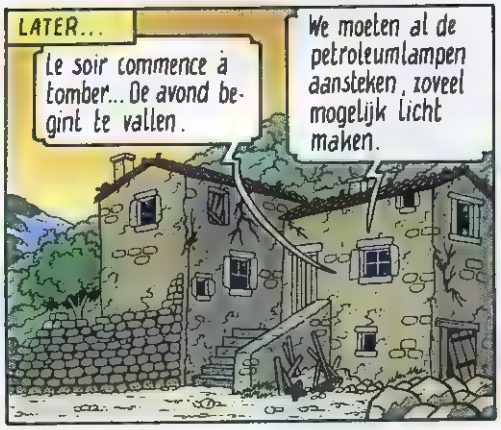
Quoi ? Wat ?
Het vuile wasgoed. Le sale était bien !
52

Ik wou u eigenlijk wat vragen. Dans le Gorges du Simenon heeft men de uitgebrande vluchtauto van Dédé le Canaille gevonden. Hebben jullie soms quelque chose verdachts opgemerkt ?

Wij hebben niemand gezien. Pas une âme vivante... geen levende ziel !


Dommage... Jammer... En de buit is ook spoorloos.

Dan ga ik maar ! Et merci voor de wijn !
Enfin ! Eindelijk ! Het werd tijd dat hij vertrok !


LATER...
Le soir commence à tomber... De avond begint te vallen.
We moeten al de petroleumlampen aansteken, zoveel mogelijk licht maken.

Ha, non ! Geen licht ! En dan de aandacht van de omgeving trekken ! D'ailleurs, ik begin jullie stilaan beu te worden !
53

Voilà ! Hier zitten ze veilig opgesloten voor de nacht. En ik kan ondertussen rustig de buit opbergen.

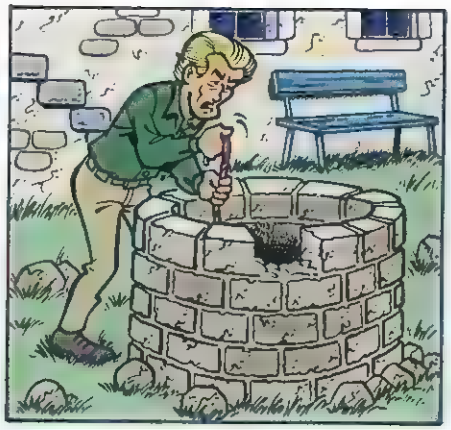
Wat een situatie ! Dat zoiets ons weer moet overkomen !

Wij hebben het mysterie van de ijselijke kreten ontdekt ! In de grotten wonen afschuwelijke monsters !
Kan best zijn ! Maar mijn eerste zorg is om van die twee monsters hier in huis verlost te worden !

Onze waterput staat in verbinding met de grotten. Maar we hebben hem stevig afgedekt ! En dat is een hele opluchting.

Die oude waterput. C'est idéale om de valise te verbergen !
54

Wie haalt het nu in zijn hoofd die put helemaal af te dekken ! Pourquoi ?



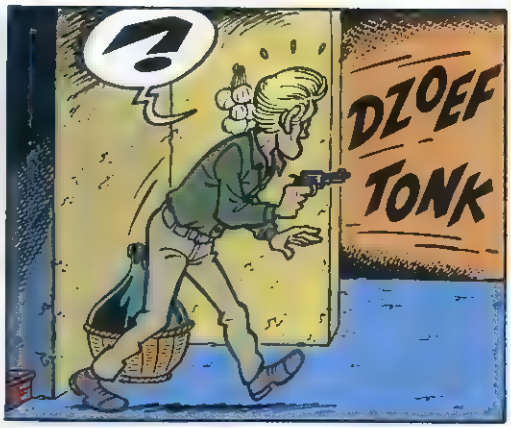
Hier gaat niemand de buit zoeken. Ik ga naar bed... met een fles de vin...

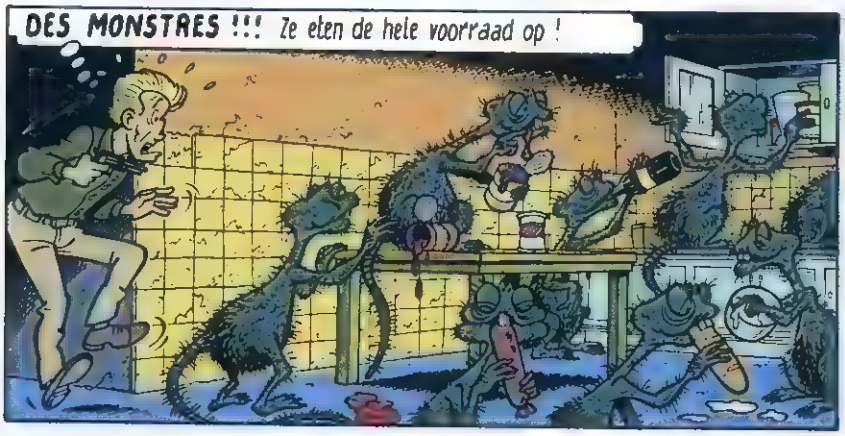
'S NACHTS...
Dédé ! Ik kan niet slapen. Het is net of ik iets hoor... Et toi ? Hoor jij niets ?
Biensûr. In die oude huizen loopt altijd wel een rat of een muis rond...

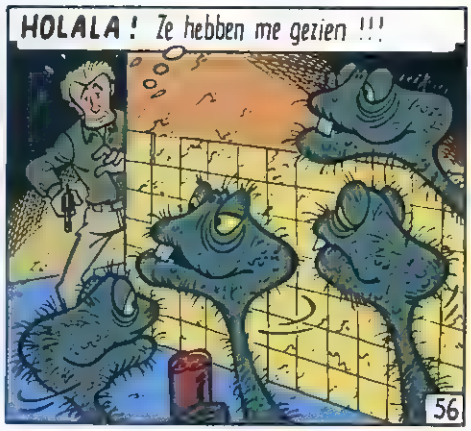
KLABANG!
QU'EST CE QUE C'EST QUE ÇA ?
55

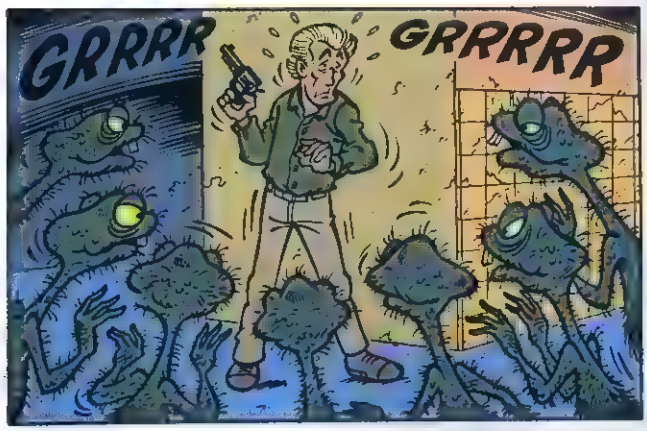
Het komt uit de keuken ! VA VOIR, DÉDÉ ! GA KIJKEN !

BONK!DZANG!


?
DZOEF
TONK

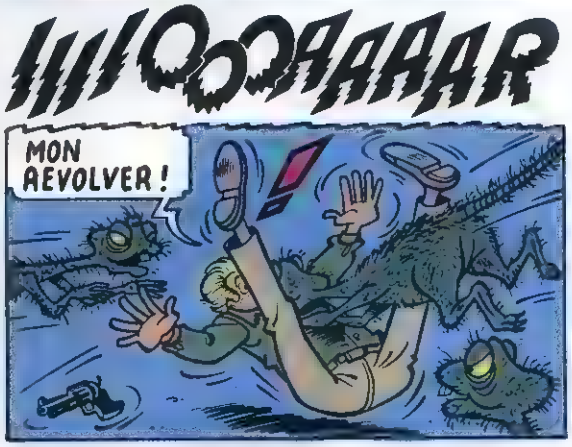

DES MONSTRES !!! Ze eten de hele voorraad op !


HOLALA ! Ze hebben me gezien !!!
56


GRRRR
GRRRRR

PANG

WAT GEBEURT ER ?
Heb je dat gehoord ? Er wordt geschoten !!!


!!!OOOAAAAR
MON REVOLVER !

DE KRETEN VAN DE MONSTERS !!! ZE ZIJN HIER IN HUIS !
57

We moeten hier uit ! En die deur is natuurlijk stevig gebarricadeerd !

Toch even proberen !

KRAK

Wat vinden jullie van mijn brute spierkracht ?
... Dat het hout helemaal vermolmd is !

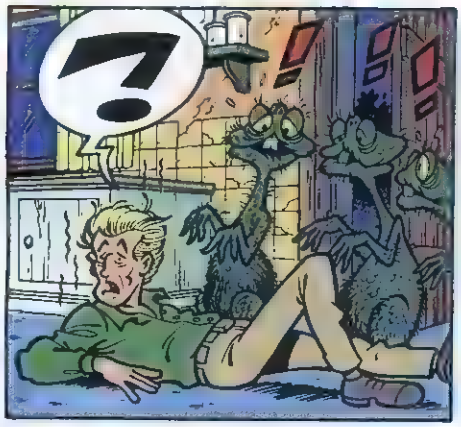
Wat ga je doen ?
Licht maken ! Ze kunnen niet tegen licht !
DZAK
KLOP

Merde ! Die beesten gaan me vermoorden !
GRRRRR
58

De petroleumlamp !
Het lawaai komt uit de keuken !

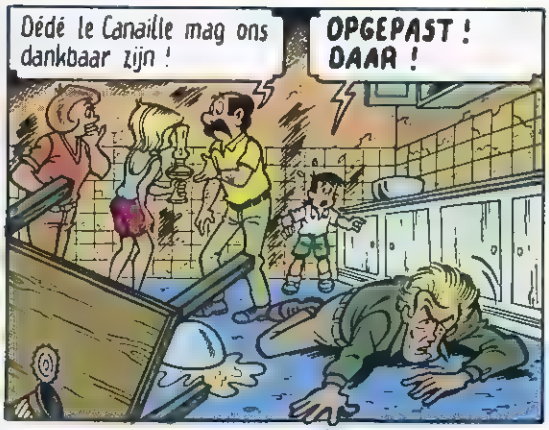
AU SECOURS !!! HELP !!!
GRRRR

Dédé est en danger ! Hij is in gevaar ! Ik moet iets doen ! AI ! Mijn been !


?

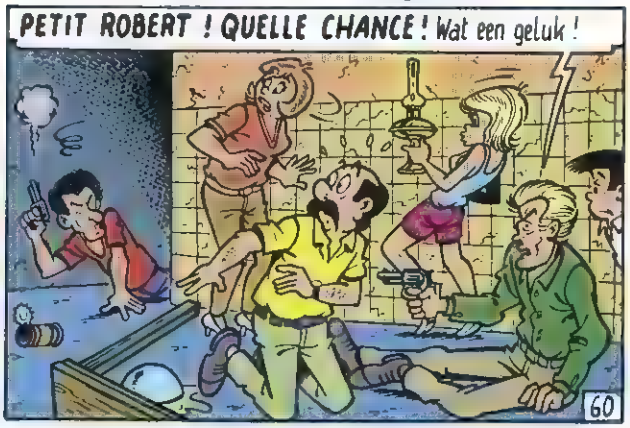
BRRR ! Wat een vieze monsters !
Wees niet bang ! Het licht houdt hen op afstand !
IIIIOOOOAAAR
59

IIIIIOOOOOAAAAR
Zie je wel ! Ze slaan op de vlucht !


Dédé le Canaille mag ons dankbaar zijn !
OPGEPAST ! DAAR !

Cette fête ne va pas par... Dat feestje gaat niet door, vriendje !

PANG

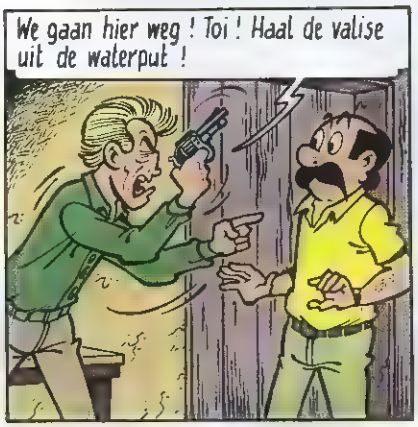

PETIT ROBERT ! QUELLE CHANCE ! Wat een geluk !
60

DE VOLGENDE MORGEN...
MAIS ALLORS ! WAT NU WEER ?!

UN HÉLICOPTÈRE ! ZE ZOEKEN ONS !!!

Eerst un accident met de auto ! Daarna Petit Robert gewond ! Vannacht die monstres terribles ! En nu dit weer !!!

TEVEEL IS TROP ! TROP IS TEVEEL !!!

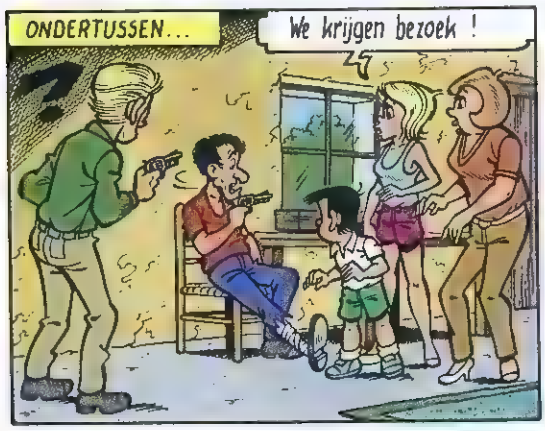

We gaan hier weg ! Toi ! Haal de valise uit de waterput !

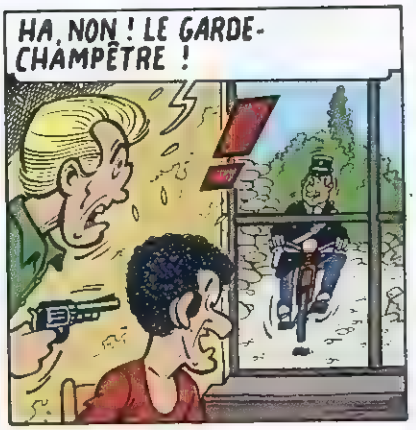
La valise n'y est pas lac... De koffer is er niet meer !
?
61

LA VALISE WEG ?!!! Impossible ! Onmogelijk ! Ga hem zoeken !
In de waterput ?... Pas un cheveu sur ma tête qui pense à ça ! Geen haar op mijn hoofd dat er aan denkt.

EN AVANT !!!

Wat kan ik doen ? Hij houdt de anderen gegijzeld...


ONDERTUSSEN...
We krijgen bezoek !


HA, NON ! LE GARDE-CHAMPÊTRE !

Bonjour, madame Quiquebou ! Waar is monsieur Quiquebou ?
Heu...hij heeft zich even teruggetrokken...Hij zit nogal in de put !
62

Ik heb een ernstige mededeling... Très sérieux. ...Mag ik misschien even binnen komen ?

...Heu... Dat zal moeilijk gaan. Ik heb de vloer net gedweild en hij is nog nat !

Dommage... spijtig, want uw wijn smaakt lekker...

Maar, wat ik zeggen wou... Aujourd'hui... vandaag begint er een officieel onderzoek in de grotten... Want daar is iets très mystérieux... zeer geheimzinnigs aan de hand.

Eigentijk mag ik er niets over vertellen, want de overheid wil niet dat le peuple ...het volk in paniek raakt. Maar u woont het dichtst in de buurt. Daarom wou ik u toch maar waarschuwen.

Mocht u toevallig een knal horen. Pas de panique ! Er is niets aan de hand. Meer zeg ik niet, want ik heb al te veel gezegd.

De groeten aan monsieur Quiquebou. A tantôt !

Oef ! Hij is weg !

63

Een onderzoek officielle ! Dat kon er nog wel bij ! En waar blijft die Quiquebou ?

**TOI !** Jij gaat hem halen !

**IK ?!** In de grotten ?... Met die vieze monsters ?... Daar durf ik niet meer in !

Geen gezeur ! Doe wat ik zeg ! **COMPRIS ?! BEGREPEN ?!**

Laat mij in haar plaats gaan.

**JOU WORDT NIETS GEVRAAGD ! PETIT COCHON!**

?

En denk eraan. Als je over een kwartier niet terug bent, zou mijn wijsvinger wel eens nerveus kunnen worden...

64

INTUSSEN...

Joost mag weten waar die koffer is. Ik vind 'm niet !

En ik heb het akelige gevoel dat ik van alle kanten bespied word door die afschuwelijke monsters.

Gelukkig houdt deze brandende toorts ze een beetje op afstand.

HÉ ! Wat ligt daar ?

HET DEKSEL VAN DE KOFFER !!!

65

En daar heb je de andere helft ! Maar waar is al het geld gebleven ?

WEL, HEB JE OOIT !

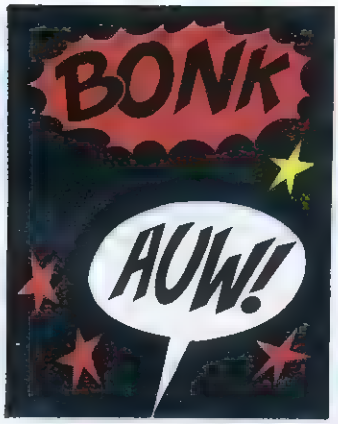
De bankbiljetten zijn helemaal versnipperd !

Dat is vast en zeker het werk van die griezels. Ze zijn blijkbaar niet erg gehecht aan geld.

Maar hoe moet ik dit aan Dédé le Canaille vertellen ?

EEEEK!

66


BONK
AUW!

VERDORIE ! Wat stom om in die put te vallen !

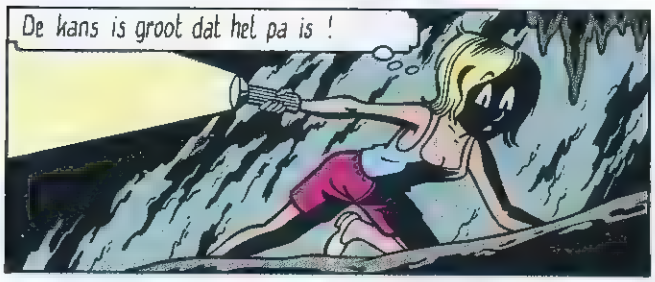
En mijn fakkel is uitgedoofd. Dat maakt me nog eens extra kwetsbaar voor die monsters !

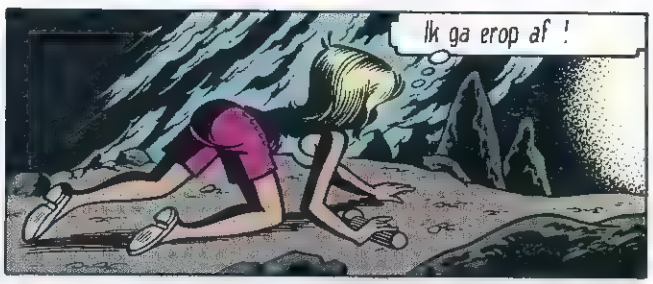
AI ! Ze komen al kijken aan de rand van de put !

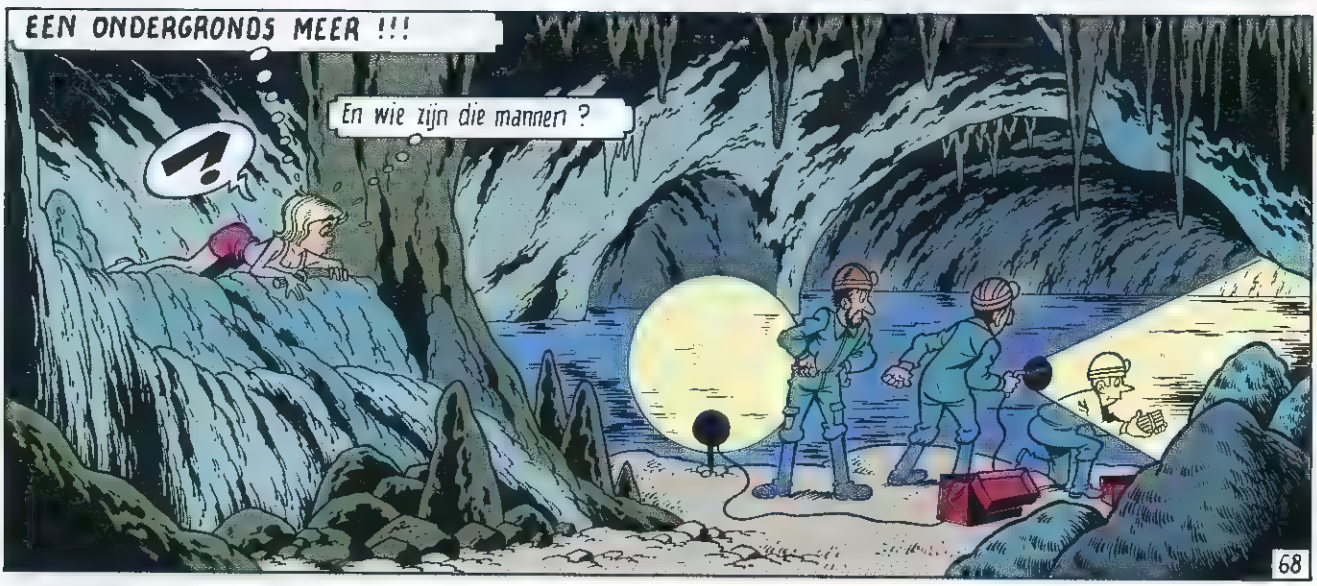
TEGELIJKERTIJD...
Brrr... Ik hoop dat ik hem vlug kan vinden...

En die grotten zijn zo uitgestrekt ! Waar moet ik beginnen te zoeken ?

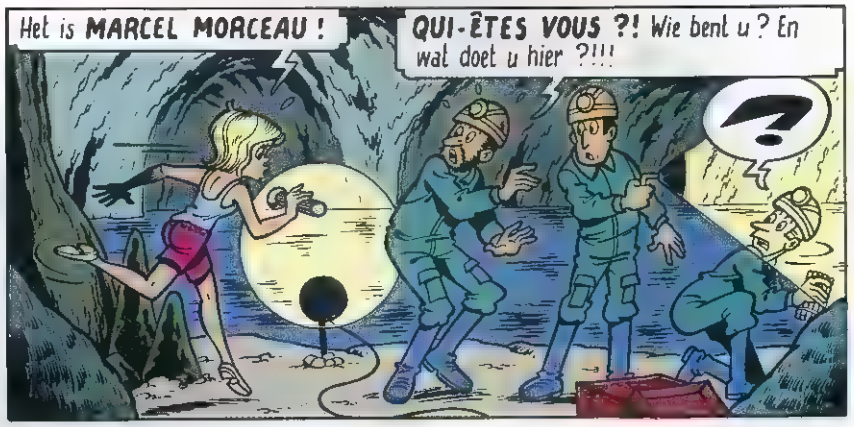
EEN LICHTSCHIJNSEL !!!
67


De kans is groot dat het pa is !


Ik ga erop af !


EEN ONDERGRONDS MEER !!!
En wie zijn die mannen ?
?
68

Waar heb ik die ene eerder gezien ?...Ik weet het weer !!!


Het is MARCEL MORCEAU !
QUI-ÊTES VOUS ?! Wie bent u ? En wat doet u hier ?!!!
?

U bent toch Marcel Morceau, de geoloog ?
U kent mijn naam ?!

Een paar dagen geleden hebben we u langs de weg gevonden. Als mijn familie en ik niet toevallig voorbijgekomen waren, dan was u misschien wel doodgebloed.

Dus dankzij u ben ik in het hôpital terecht gekomen ! Duizend maal merci ! Ik ben sinds gisteren weer op de been.
69

Je weet toch dat deze grotten très dangereux... zeer gevaarlijk zijn.
Alors, Marcel. De ontsteking is klaar.

Wat gebeurt er allemaal ?
Viens ! We moeten hier weg. Ondertussen vertel ik je alles wel.

Deze grotten zijn bewoond door afschuwelijke monsters.
Dat weet ik. Ik heb ze zelf gezien !

Op mijn vorige tocht was ik alleen. De batterijen van mijn zaklamp begaven het en in de duisternis werd ik aangevallen door les monstres.

Heureusement... gelukkig kon ik de uitgang halen en vonden jullie me daarna langs de weg.
Weet u waar die monsters vandaan komen ?
70

Ces monstres stammen af van een préhistorische diersoort, die in deze streken leefden : de **KARKASAURUS !**

Vandaar die muurschilderingen van vreemdsoortige wezens.

Om een nog onbekende reden heeft de karkasaurus zich op zeker ogenblik teruggetrokken in de grotten, waar hij leefde van kleine dieren. Daarvan zijn botjes teruggevonden.

De karkasaurussen hebben zich aangepast aan het leven in de duisternis, zodat ze na verloop van tijd zelfs geen licht meer konden verdragen.

Daarbij komt nog dat ze bevreesd zijn voor water. Ze konden niet zwemmen. Zo zorgde de Perrier die door de grot stroomde ervoor dat ze van de buitenwereld afgesloten bleven. Personne... niemand wist van hun bestaan af.

Door inteelt vervormden ze tot une sorte de monstres. Vieze monsters ! Maar de echte problemen begonnen pas toen de Perrier droog kwam te staan. Toen konden ze naar buiten komen.

En dat deden ze dan ook. Seulement dans la nuit... Alleen 's nachts als het donker was. Bij de mensen uit het dorp gingen ze voedsel stelen.



De bijgelovige dorpsbewoners dachten dat de streek behekst was en verlieten leurs maisons... hun huizen.

Vandaar dat Profiteroles sur Chantilly een spookdorp werd...

Exactement ! Zeer juist... Les monstres moeten vernietigd worden. Opdracht van hogerhand. En de ontdekking van het ondergrondse meer bracht me op een idee !

ONDERTUSSEN...

Hoe stom van me, dat ik er niet eerder aan gedacht heb dat ik een aansteker op zak heb !

OOOOAAARR

Pas op, jongens ! Ik kom eraan !

Zolang er licht is, is er hoop !

EN THUIS...
Numéro deux komt ook niet meer terug ! Quiquebou is er gewoon vandoor met onze buit !

Hij zal wel eën of andere uitgang gevonden hebben. En Fanny is hem achterna gegaan ! Comme ça proberen ze eën na eën te ontsnappen !

In hun plaats zou ik exactement hetzelfde doen !
Ik geloof eerder dat ze zijn aangevallen door die monsters.

KOP DICHT ! TOI !
Die vent heeft iets tegen mij !

Ik ga zelf op zoek ! Petit Robert houdt jullie wel in de gaten. Donc, pas de trucs !

73

En wat bent u dan van plan ?
We laten de wanden van de zaal met het ondergrondse meer exploderen.

Door de neervallende brokstukken stijgt het water naar de hoger gelegen gangen. Ze lopen onder water en die griezelige beesten verzuipen ! Adieu aux monstres ! En dat gaan we nu doen !

Jean is begonnen met het aftellen !
POTDORIE ! EN PA IS NOG IN DE GROT !!!

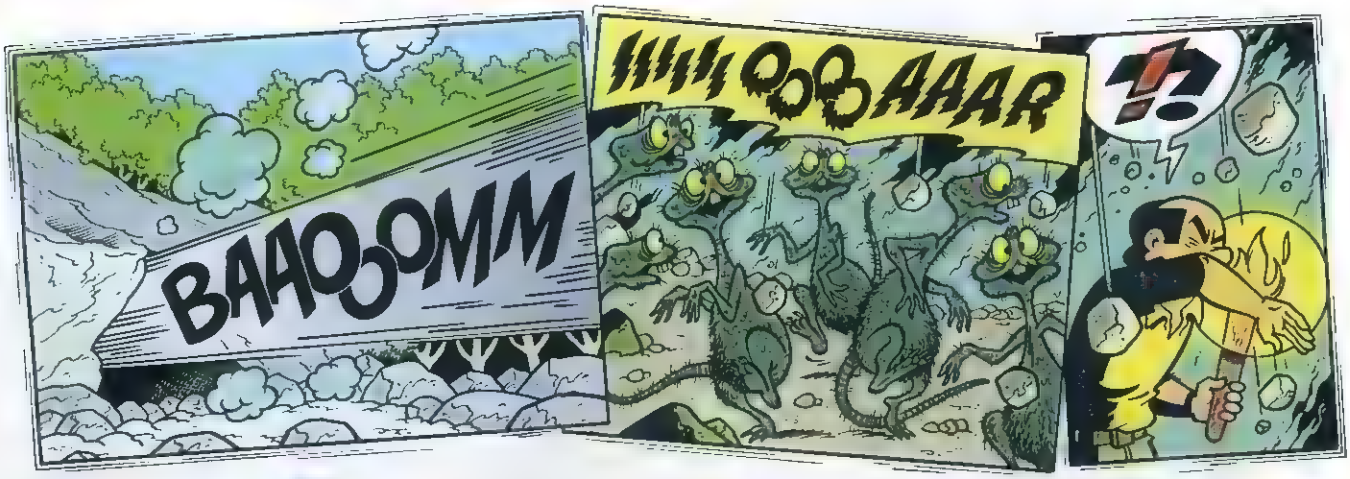
Ik was zo geboeid door uw uiteenzetting dat ik helemaal vergeten ben dat mijn vader nog in de grotten ronddoolt !

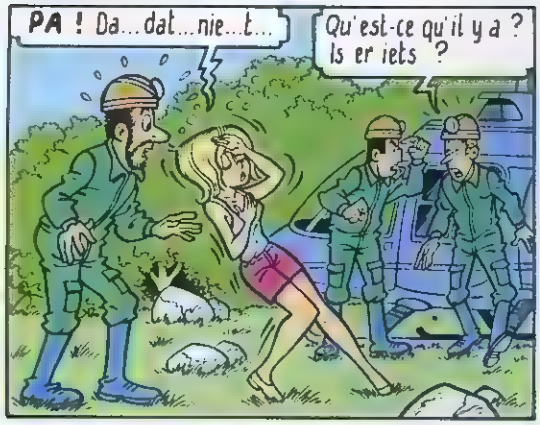
JEAN ! HALT ! JEAN! ATTENDS !
6, 5, 4, 3 ...

...2...un moment ! Anders ben ik de tel kwijt...1...

ZERO !!!

74

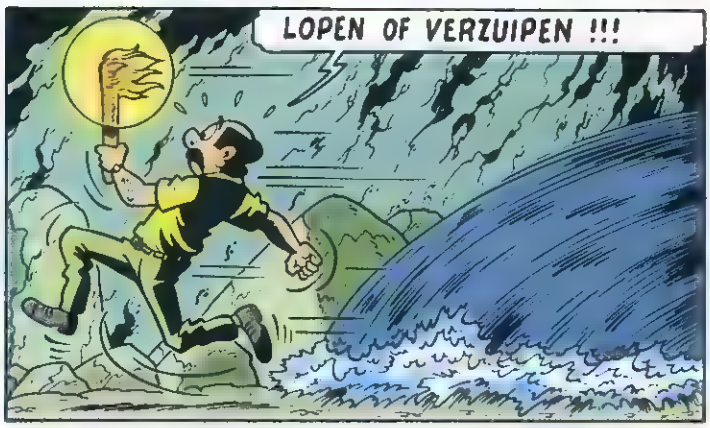

BAAOOMM
!!!!!!OOBAAAR
!?


PA ! Da...dat...nie...t...
Qu'est-ce qu'il y a ? Is er iets ?

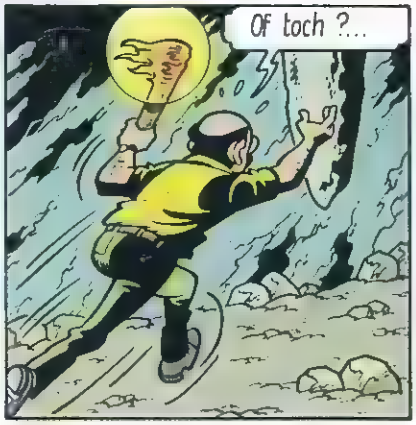
Was me dat schrikken ! Net of die monsters in koor een boer lieten !

HOLA !!!
75

WATER!


LOPEN OF VERZUIPEN !!!

DIT HAAL IK NOOIT !!!


Of toch ?...

Voorlopig wel !!!
76

Heb je die knal gehoord ? Wat was dat ?

Weet ik niet. Maar de garde-champêtre had me gewaarschuwd voor een knal. Als er maar niets gebeurd is !

**SILENCE ! STILTE !** Ik wil dat het hier rustig blijft !

BLUB
BLUB
BLUB

**AU SECOURS ! HEEELP !!!**

?

Kijk ! We hebben weer water !

77

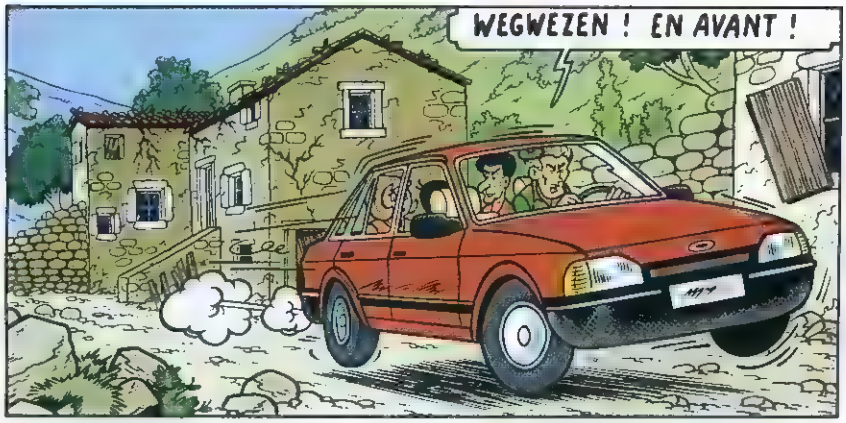
Nu is het genoeg !!! **ASSEZ !!!**

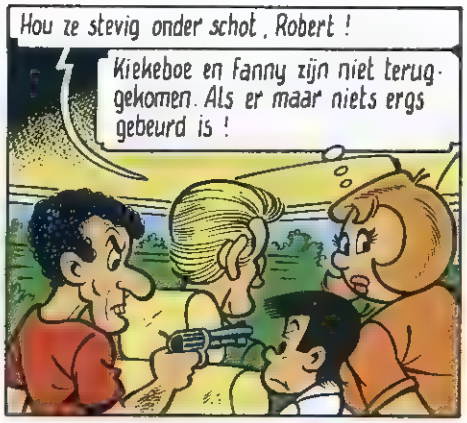
We vertrekken ogenblikkelijk ! **NU ! MAINTENANT !** Met hun auto ! En zij gaan mee als gijzelaars !

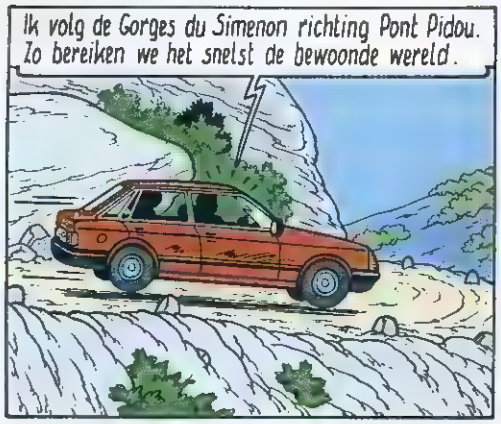
IIIIOOOOAAARR

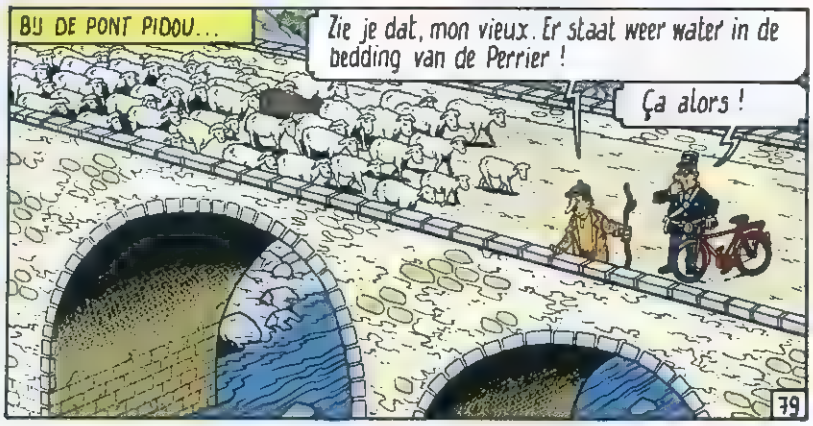
De monsters verdrinken. Maar die kreten bezorgen me kippevel !

78

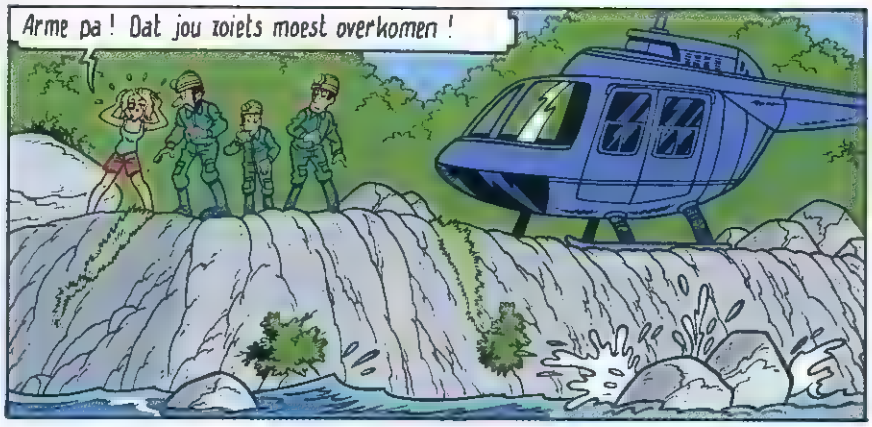

WEGWEZEN ! EN AVANT !


Hou ze stevig onder schot, Robert !
Kiekeboe en Fanny zijn niet terug-gekomen. Als er maar niets ergs gebeurd is !


Ik volg de Gorges du Simenon richting Pont Pidou. Zo bereiken we het snelst de bewoonde wereld.


BIJ DE PONT PIDOU...
Zie je dat, mon vieux. Er staat weer water in de bedding van de Perrier !
Ça alors !
79

Het water stroomt uit de grotten !!!


Arme pa ! Dat jou zoiets moest overkomen !

Snik, snik... Hij is... snik... snik vast en zeker verdronken... snik, snik...
De stroming begint te verminderen. Laten we gaan kijken.

Wat is die stalactiet glibberig. Ik voel dat ik naar beneden glijd.

Gelukkig hoef ik me geen zorgen meer te maken om die monsters. Daarvan zijn we voorgoed verlost.
80

ONDERTUSSEN...

Ik heb de laatste tijd een vreselijke last van slapeloosheid.

Weet je wat ik doe als ik niet kan slapen ?... **HERDERS TELLEN !**

**DES MOUTONS ! SCHAPEN !** Ze versperren de brug !

?

MEUH MEUH

**ALLEZ ! CIRCULEZ ! LAAT ONS PASSEREN !**

TOET TOET TOET

Hela ! Niet zo haastig ! Du patience... Geduld ! Morgen komt er nog een dag.

Maar dat is de auto van monsieur Quiquebou !

**MERDE ! LE GARDE-CHAMPÊTRE ! RIJ ACHTERUIT !!!**

81

**IMPOSSIBLE !** Onmogelijk ! We zijn ingesloten !

Mais... Maar dat is monsieur Quiquebou helemaal niet ! Het is **DÉDÉ LE CANAILLE !**

**DÉDÉ !** Et maintenant ? Wat moeten we nu doen ?

Dit is mijn moment !

**UITSTAPPEN !**

**HE ?**

**PANG**

?

**SCHOTEN ! VITE ! PAK JE PISTOOL !!!**

Heu... Ik heb geen pistool... Trop dangereux... Veel te gevaarlijk... Ik draag alleen een lege holster...

82

Le gamin... die snotneus heeft mijn revolver afgepakt !
COMMENT CELA EST-IL POSSIBLE ?! Hoe is het mogelijk dat je zo dom kan zijn !?!

En jij met je grote bek, wapen afgeven! En geen fratsen, want deze keer wordt MIJN wijsvinger zenuwachtig !

?
Halt... of ik schiet...
KLIK KLAK
KLIK KLAK

ONDERTUSSEN...
Ik denk dat ik...

...nat ga worden !

Opletten dat mijn toorts blijft branden !

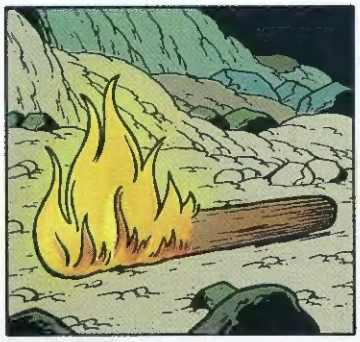
?
83

GRRRR...
Al ! Er is er nog eén over. Deze heeft zeker een zwemdiploma !

GRRRR
Wat een kanjer ! Zeker de chef van de bende...

Gelukkig heb ik mijn fakkel nog!

WAT DOET H'J NU ?!
84

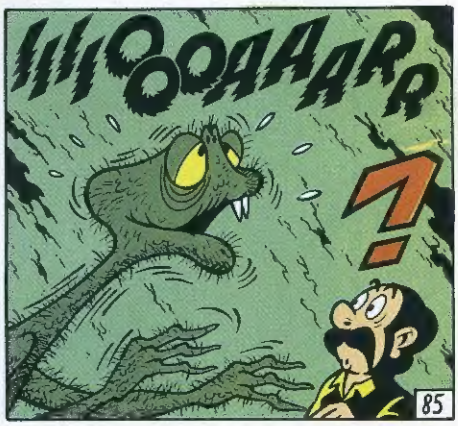


GRRRR
EUK !!! Ik sti...k...

NIET OVERDRIJVEN, JIJ ! DIT IS VOOR JOU !
!!!
VLAM

OEHOEHOEHOE
Fakkel pakken en wegwezen !

GRRRRR
Hola ! Dit keer wordt het menens !


IIIOOOAAAR
?

85

Zijn staart staat in brand !
IIIOOOAAR

IIIOOOOAAAAAR

Bij nader inzien denk ik dat hij toch geen zwemdiploma had !

!
DAAR IS HIJ !!!

86

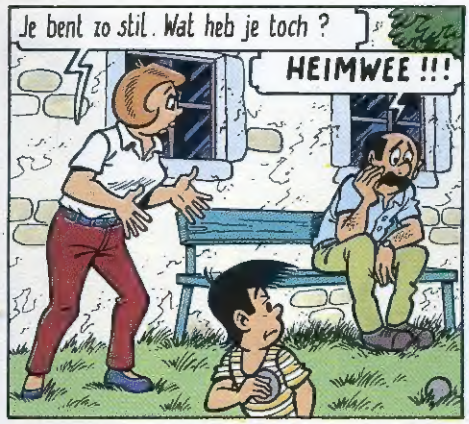
DE VOLGENDE DAG...
Je had moeten zien hoe ik die twee gangsters uitschakelde ! INCROYABLE ! Ongelooflijk ! En hoe ik met gevaar voor eigen leven de gijzelaars bevrijd heb.
Geef hem nog iets te drinken, le héro ...de held !

Cabotin heeft de regionale kampioenschappen petanque gewonnen ! VIVE CABOTIN !!!

DE VOLGENDE WEEK...
Zou Cabotin nog altijd zijn overwinning aan het vieren zijn ?

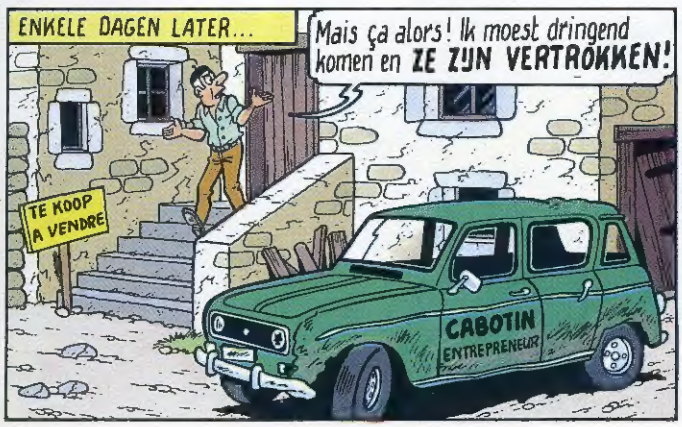
Het wordt tijd dat je er nog eens heen gaat.
Hmmm...

Eigenlijk was het nog niet zo'n slecht idee om in Frankrijk te gaan wonen. Nu al onze moeilijkheden achter de rug zijn, begint het me steeds beter te bevallen.
Hmmm...


Je bent zo stil. Wat heb je toch ?
HEIMWEE !!!

Ik mis zoveel ! Mijn vrienden, mijn collega's, mijn stamkroeg. Ik mis zelfs die onuitstaanbare Van der Neffe.

IK WIL TERUG NAAR HUIS !!!
En dan te bedenken dat jij ons huis al meteen wou verkopen !


ENKELE DAGEN LATER...
Mais ça alors ! Ik moest dringend komen en ZE ZIJN VERTROKKEN !
TE KOOP
A VENDRE
CABOTIN
ENTREPRENEUR

EINDE

Merho-'90

Merho

# KIEKEBOE

1 De Wollebollen
2 De duivelse driehoek
3 De dorpstiran van Boeloe Boeloe
4 De onthoofde sfinx
5 Tegen de sterren op
6 Kiekeboe in Carré
7 De schat van Mata Hari
8 De Haar-Tisten
9 De zwarte Zonne-koning
10 De doedelzak van Mac Reel
11 Spoken in huis
12 De Trawanten van Spih
13 Kies Kiekeboe
14 Een zakje chips
15 Mysterie op Spell-Deprik
16 Meesterwerken bij de vleet
17 Fanny Girl
18 Bing Bong
19 Geeeeef acht!
20 De Ka-Fhaar
21 De pili-pili pillen
22 De omgekeerde piramide
23 De snor van Kiekeboe
24 De anonieme smul-papen
25 Het plan SStoeffer
26 Album 26
27 De getatoeëerde mossel
28 Over koetjes en kalfjes
29 De zoete regen
30 Het lot van Charlotte
31 Klavertje vier
32 Het edelweissmotief
33 De een zijn dood
34 De zaak Luc Raak
35 Kiekeboeket
36 Het witte bloed
37 Jeanne Darm
38 Prettige feestdagen
39 De fez van Fes
40 Villa Delfia
41 De bende van Moemoe
42 De spray-historie
43 De spookfirma
44 Hotel O
45 Een koud kunstje
46 Konstantinopel in Istanboel
47 De taart
48 Black-out
49 De Medusa-stichting
50 Afgelast wegens ziekte
51 Met de Franse slag

9 789002 164941

© 1991 BY STANDAARD UITGEVERIJ ANTWERPEN-BELGIUM

ISBN 9002 16494 7 D/1991/0034/89 1/8/91